



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters

Chino Contemporáneo

Nivel Avanzado

高级

Dāngdài Zhōngwén

当代中文

(西班牙语版) 吴中伟 主编



Liànxí Cè
练习册

Cuaderno de
Ejercicios



华语教学出版社
SINOLINGUA

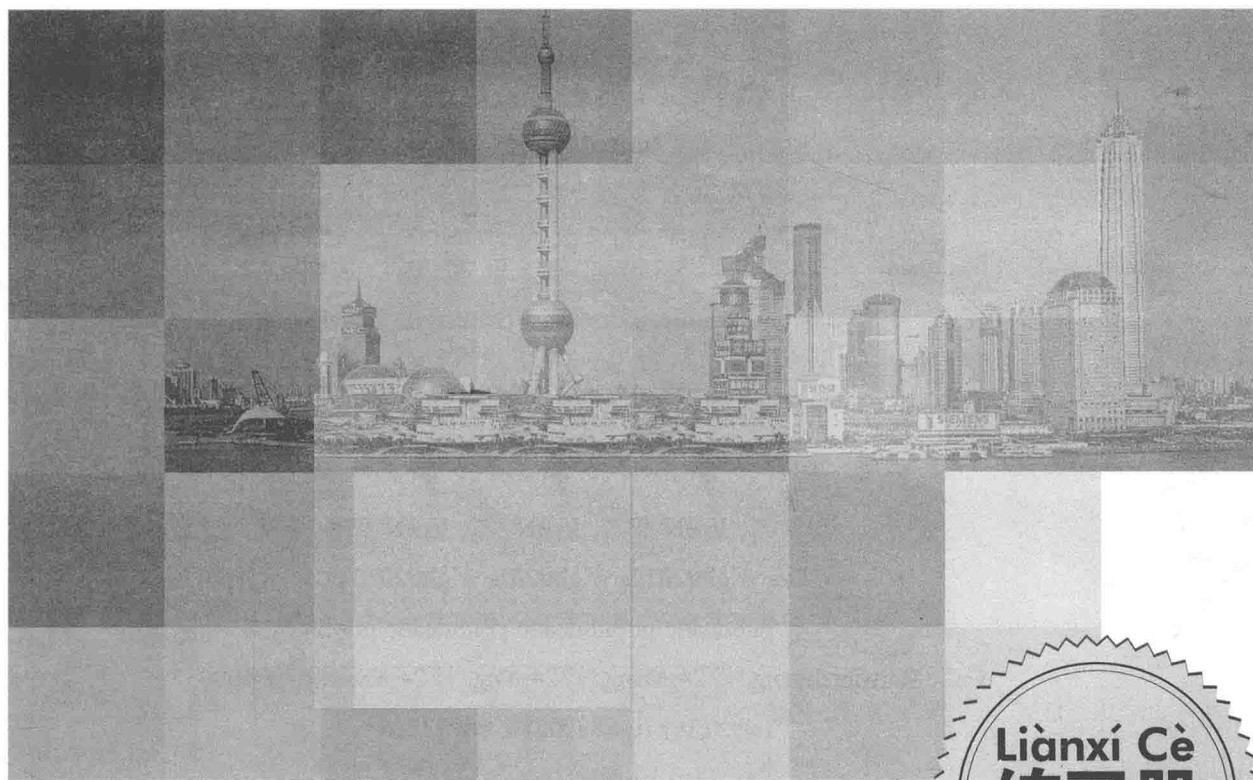
Chino Contemporáneo

Nivel Avanzado

Dāngdài Zhōngwén

当代中文

吴中伟 主编



Liànxí Cè
练习册

Cuaderno de
Ejercicios



华语教学出版社
SINOLINGUA

责任编辑：陆 瑜

封面设计：思创文化  St.Reach | 赵旭
www.mypicbook.com

插图：笑 龙

印刷监制：佟汉冬

图书在版编目（CIP）数据

《当代中文》（高级）练习册：西班牙语版 / 吴中伟主编. -- 北京：华语教学出版社，2012

ISBN 978-7-5138-0303-8

I. ①当… II. ①吴… III. ①汉语—对外汉语教学—习题集 IV. ①H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第142477号

国家汉办网址：www.hanban.org

《当代中文》

练习册

高级

主编 吴中伟

*

©华语教学出版社有限责任公司

华语教学出版社有限责任公司出版

（中国北京百万庄大街24号 邮政编码100037）

电话：(86)10-68320585 68997826

传真：(86)10-68997826 68326333

网址：www.sinolingua.com.cn

电子信箱：hyjx@sinolingua.com.cn

北京密兴印刷有限公司印刷

2012年（16开）第1版

2012年第1版第1次印刷

（西班牙语版）

ISBN 978-7-5138-0303-8

定价：49.00元

Mùlù

目录

Índice

Dì-yī Kè	Wèi Shénme Gōngzuò?	1
第一课	为什么工作?	
Lección 1	¿Por qué uno trabaja?	
Dì-èr Kè	Wǒ zhēn Xiǎng Cízhí	10
第二课	我真想辞职	
Lección 2	Deseo verdaderamente renunciar	
Dì-sān Kè	Shízài Méi Bànfǎ	19
第三课	实在没办法	
Lección 3	No hay más remedio	
Dì-sì Kè	Lǎoshī Yǒuqǐng	29
第四课	老师有请	
Lección 4	El maestro ha solicitado	
Dì-wǔ Kè	Zhòng Cǎi	39
第五课	中彩	
Lección 5	Ganar la lotería	
Dì-liù Kè	Shuāng Tǎ Duìhuà	49
第六课	双塔对话	
Lección 6	Un diálogo entre dos torres	
Dì-qī Kè	Shàngwǎng	58
第七课	上网	
Lección 7	Navegar en Internet	
Dì-bā Kè	Nánrén Nán hái shì Nǚrén Nán?	68
第八课	男人难还是女人难?	
Lección 8	¿Es más difícil ser hombre o ser mujer?	



Dì-jiǔ Kè 第九课 Lección 9	Huíxīnzhuǎnyì 回心转意.....77 Cuando cambian las opiniones de uno
Dì-shí Kè 第十课 Lección 10	Kělián Tiānxià Fùmǔ Xīn 可怜天下父母心.....87 La piedad en los corazones de todos los padres
Dì-shíyī Kè 第十一课 Lección 11	Ānlèsǐ yǔ “Ānlèhuó” 安乐死与“安乐活”.....97 La eutanasia y la vida feliz y pacífica
Dì-shí’ èr Kè 第十二课 Lección 12	Rùxiāngsuísú 入乡随俗 107 Donde fueres, haz lo que vieres
Liànxí Cānkǎo Dá'àn 练习参考答案 Clave de los ejercicios	 116



Dì-yī Kè Wèi Shénme Gōngzuò?

第一课 为什么工作?

Lección 1 ¿Por qué uno trabaja?

练习一

1. 朗读下列词语:

Lee las siguientes palabras y expresiones:

有名 / 没名 有钱 / 没钱 有劲 / 没劲 有理 / 没理
 有水平 / 没水平 有意思 / 没意思 有能力 / 没能力 有经验 / 没经验
 有志气 / 没志气 有好处 / 没好处 有兴趣 / 没兴趣 有希望 / 没希望
 有知识 / 没知识 有文化 / 没文化 有感情 / 没感情
 恶化 深化 老化 美化 简化 绿化 退化 进化 转化
 商品化 中国化 工业化 城市化

2. 替换对话:

Reemplaza el diálogo:

(1) A: 一起去南京玩玩儿, 怎么样?

B: 不行啊, 我明天还得加班。

北京	上课
上海	做作业
纽约	上班
东京	工作

(2) A: 老赵, 你也加班?

B: 我倒是想加班, 可没地方加。

上班	上班	上
在学汉语	学汉语	学
去踢足球	踢足球	踢
发电子邮件	发电子邮件	发

(3) A: 你干吗不想当经理?

B: 我对当经理不感兴趣。

当老师	当老师
学西班牙语	学西班牙语
踢足球	踢足球
结婚	结婚

练习二

1. 辨字组词:

Rellena los espacios en blanco para formar palabras o frases:

(1) 影_____

惊_____

(2) 拼_____

择_____

(3) 调_____

确_____

(4) 选_____

进_____

(5) 炒_____

吵_____



2. 写出下面词语的反义词:

Escribe los antónimos de las siguientes palabras y expresiones:

(1) 增加 _____

(2) 强 _____

(3) 南方 _____

(4) 有意思 _____

3. 选词填空:

Elige la palabra correcta que debe incluirse en el espacio en blanco:

什么 怎么 那么

(1) 星期天还上 _____ 课?

(2) 我想去看看他是 _____ 上课的。

(3) 我真不明白, 你为 _____ 要 _____ 干?

(4) 你 _____ 有钱, 干吗还 _____ 拼命?

(5) _____ 啦, 又被老板炒鱿鱼了?

倒是 可是 老是

(6) 这个学生 _____ 迟到, 老师对他不太满意。

(7) 东西不错, _____ 太贵了。

(8) 聪明 _____ 挺聪明的, 却不怎么努力。

4. 给下面句子后面括号里面的词选择一个合适的位置:

Selecciona el lugar apropiado para las palabras en paréntesis:

(1) 你 A 买的这件新衣服 B 不错, 很 C 好看, 而且也不 D 贵。

(确实)

(2) A 喜欢 B 为别人服务的人 C 百分之四 D。

(只有)

(3) A 努力 B 学习, C 才能取得 D 好成绩。

(只有)



(4) 选择为自己 A 能当老板 B 努力 C 工作的人 D 却很少。 (而)

(5) 你 A 不 B 去上海 C 学习汉语 D? (干吗)

5. 把所给的词组成句子:

Forma frases con las palabras ofrecidas:

(1) 上海 受 最大 中国 西方 影响 的 是 之一 城市

(2) 准备 我们 去 玩玩儿 北京 再

(3) 你 我 真是 要命 要钱 不 看

(4) 对 安东尼奥 兴趣 总统 感 当 很

(5) 是 漂亮 我 漂亮 不贵 可是 也 价钱 不喜欢

6. 用“干吗”改说下面的句子:

Usa “干吗” para reformular las siguientes frases:

例: 你为什么 不学习汉语? ⇨ 你干吗不学习汉语?

(1) 你们上个星期去纽约干什么?

(2) 这是我自己的事儿, 为什么要告诉你呢?

(3) 老板为什么炒你的鱿鱼?



(4) 他也是你们老师，为什么不去问他？

7. 用下面所给的词填空：

Rellena los espacios en blanco con las palabras ofrecidas:

已经 总是 就是 本来 得 干吗

明天是周末，(1) 想跟老同学一起去外面玩玩儿，可阿伟说他明天还(2) 加班，真是没办法。

有时候，我真是搞不懂他们。就说阿伟吧，他(3) 是公司的大老板了，(4) 还要那么拼命呢？世界上的钱哪能赚得完呢？我说他要钱不要命，他还不高兴呢！

再看看振华，他(5) 跳槽(tiàocáo, dejar el trabajo por otro mejor)，跳来跳去的，在哪家公司都呆不长，一会儿被老板炒了，一会儿又炒了老板，真不知道他在想些什么。

当然，他们也不理解我，问我当老师有什么好？其实，我也说不上当老师好在哪儿，喜欢(6) 喜欢，好像也没什么理由(lǐyóu, motivo, razón)。

8. 把下面的句子翻译成中文：

Traduce las oraciones al chino:

(1) No tengo interés en bailar. (对……感兴趣)

(2) Es inteligente y también estudia mucho, pero hay un problema en su método de estudio. (……是……，可是……)



- (3) Ya eres muy rico, ¿por qué sigues siendo tan tacaño? (干吗)
- (4) Creo que mejor jugamos al hockey sobre hielo. (还是……好)
- (5) Tus notas son mucho mejores que las mías. (比)

练习三

1. 听力理解:

Audición y comprensión:

根据听到的内容, 判断对错:

Según el contenido que has oído, indica si es verdadero (V) o falso (F):

- (1) 老李和老赵明天都要加班。 ()
- (2) 老李的公司来了新老板, 所以老李要和老板一起去玩儿。 ()
- (3) 事儿多, 收入也多。 ()
- (4) 老赵每个周末都要去上海。 ()
- (5) 老赵的爱人可能是一位老师。 ()
- (6) 他们觉得上海没有很多好学校。 ()

2. 口语表达:

Práctica oral:

- (1) 互相问答: 你喜欢什么样的工作? 为什么?

Preguntas y respuestas con tus compañeros de clase: ¿Qué tipo de trabajo te gusta? ¿Por qué?



(2) 讨论：你认为人应该为什么工作？为了工资？为了兴趣？还是为了什么？

Discusión: A tu parecer, ¿por qué uno trabaja? ¿Por el salario, el gusto o...?

3. 阅读理解：

Lectura y comprensión:

我们公司人本来就很少，自从中国加入世界贸易组织（OMC）以来，业务量有了明显的增加，我们加班也就成了家常便饭。最近一段时间，我的工作量增加了一倍，加班费虽然挺多，可是我不想加班——我实在受不了了！但是，我们要是不加班，事情做不完，老板肯定不高兴。昨天，我的两个同事终于受不了了，他们先后住进了医院。于是，老板就让我同时接下了他们两个人的工作，一个人干三个人的活儿！整个人都要累病了。你说我该怎么办呢？我问了几位朋友，他们各有各的说法。

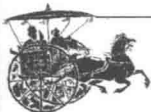
有人说：“叫你们老板再招聘一些人嘛！”

有人说：“我们公司也是，连办公桌都不愿意增加，不要说人了。你就再忍一忍吧！”

有人说：“有些公司就是小气，我绝对不去这样的公司做事。你还是赶快辞职吧！”

有人说：“有活儿干，多赚点钱没什么不好啊！”

有人说：“太累人的工作还是算了吧！如果是我的话，就拒绝加班，炒了老板。”



补充词语:

Palabras adicionales:

世界贸易组织	Shìjiè Màoyì Zǔzhī	Organización Mundial del Comercio (OMC)
业务量	yèwùliàng	volumen del negocio
家常便饭	jiā cháng biàn fàn	comida familiar, comida del día; cosa corriente
工作量	gōngzuòliàng	cantidad de trabajo
先后	xiānhòu	sucesivamente, uno tras otro
招聘	zhāopìn	buscar postulantes para un empleo
辞职	cízhí	dimitir, renunciar

根据短文内容, 判断对错:

Según el contenido del texto, indica si es verdadero (V) o falso (F):

- (1) “我们” 公司人特别多。 ()
- (2) “我们” 常常加班。 ()
- (3) “我们” 加班很多, 但加班费很少。 ()
- (4) 老板不喜欢让 “我们” 加班。 ()
- (5) “我” 的两个同事都累病了。 ()
- (6) 大家都让 “我” 忍一忍, 不要辞职。 ()
- (7) 大家都认为只要能多赚钱, 就算是好工作。 ()



4. 语段写作:

Ejercicio de escritura:

把你对工作的看法写下来。

Escribe tus opiniones sobre los diferentes tipos de trabajo.



Dì-èr Kè Wǒ zhēn Xiǎng Cízhí

第二课 我真想辞职

Lección 2 Deseo verdaderamente renunciar

练习一

1. 朗读下列词语:

Lee las siguientes palabras y expresiones:

受影响	受欢迎	受感染	受批评	受不了	受得了
头疼得很	难过得很	高兴得很	喜欢得很	漂亮得很	满意得很
同事	同屋	同伴	同桌	同窗好友	同班同学
老领导	老朋友	老同事	老同学		
人际关系	校际交流	国际关系	国际比赛	州际道路	
站起来	想起来	说起来	看起来	笑了起来	唱了起来
哭了起来					

2. 替换对话:

Reemplaza el diálogo:

(1) A: 让你失望了吧。

B: 哪儿的话。

难过
头疼
不舒服
着急



(2) A: 你一定要做完吗?

B: 是啊, 我非做完不可。

走

走

辞职

辞职

炒他的鱿鱼

炒他

让我下岗

让你下岗

(3) A: 你别理他们不就完了?

B: 不理怎么行?

说他们

说

吃那么多

吃

去

去

做

做

练习二

1. 辨字组词:

Rellena los espacios en blanco para formar palabras o frases:

(1) 失 _____

夫 _____

(2) 处 _____

外 _____

(3) 际 _____

标 _____

(4) 起 _____

赶 _____

2. 把反义词连接起来:

Traza líneas entre las palabras antónimas de estas dos columnas:

- | | |
|---------|--------|
| (1) 反面 | A. 上岗 |
| (2) 好办 | B. 新同学 |
| (3) 下岗 | C. 难办 |
| (4) 老同学 | D. 正面 |

3. 选词填空:

Elige la palabra correcta que debe incluirse en el espacio en blanco:

以为 认为

- (1) 我一直_____当老板比当老师好, 现在还是这么想。
- (2) 你干吗不给我打电话? 我还_____你不理我了呢。
- (3) 我还_____是什么事儿呢, 这么着急, 原来就这么点事儿啊。
- (4) 我_____兴趣比金钱重要得多。

4. 给下面句子后面括号里面的词选择一个合适的位置:

Selecciona el lugar apropiado para las palabras en paréntesis:

- (1) 他不 A 可能 B 知道世界地图 C 怎么 D 回事儿。 (是)
- (2) 你是 A 老板, B 想 C 炒谁的鱿鱼 D 炒谁的鱿鱼。 (就)
- (3) A 他于是 B 就 C 我给他的那张地图 D 撕成很小很小的碎片。 (把)
- (4) 人的问题 A 解决了, B 别的问题 C 就好办了 D。 (也)
- (5) 她 A 终于 B 把爸爸撕 C 碎的那张世界地图拼 D 了。 (好)
- (6) A 我们每天 B 有 C 很多 D 工作要做。 (都)

